

HUISREGELS

[Please find the English translation after the Dutch text]

De Intocht van Sinterklaas draait niet alleen om cadeaus en snoepgoed, maar om de tradities en culturele waarden die het feest symboliseert. Dit eeuwenoude feest is een belangrijk onderdeel van onze nationale identiteit en daarom is het cruciaal om het respectvol en inclusief te vieren, met oog voor diverse achtergronden en tradities.

Bij de Stichting Sinterklaas In Amsterdam (SSIA) verwachten we dat alle vrijwilligers respectvol en eerlijk met elkaar omgaan, ongeacht hun achtergrond of traditie. Ons belangrijkste doel is ervoor te zorgen dat iedereen die betrokken is bij SSIA, zowel vrijwilligers als bezoekers, zich altijd veilig, gewaardeerd gezien en gehoord voelen.

Daarom hebben we regels opgesteld die we 'Huisregels Stichting Sinterklaas In Amsterdam' noemen. Deze regels zijn bedoeld als leidraad.

We vertrouwen erop dat al onze vrijwilligers zich verstandig en professioneel zullen gedragen.

Begrippen

- A. Een "Vrijwilliger" is iemand die taken uitvoert voor SSIA of op verzoek van SSIA. In beginsel krijgt geen enkele Vrijwilliger, inclusief het bestuur, een vergoeding voor het werk dat ze doen.
- B. "Externe organisaties" zijn bedrijven of groepen die namens SSIA werken of door SSIA zijn ingeschakeld. Voorzover een Externe Organisatie heeft verklaard zich aan deze Huisregels te houden, zal deze Externe Organisatie ervoor zorgen dat ook haar werknemers of door haar ingeschakelde derden zich aan deze Huisregels houden. Waar in deze Huisregels wordt gesproken over 'Vrijwilliger', wordt in dat geval bedoeld: 'een werknemer van een Externe Organisatie of een door zo'n Externe Organisatie ingeschakelde derde'.
- C. "Huisregels" zijn de huisregels zoals in dit document vastgelegd en die zijn bedoeld om een veilige en prettige werkomgeving te verzorgen.

Algemeen

- 1. SSIA stelt de Huisregels beschikbaar aan alle Vrijwilligers. Iedere Vrijwilliger wordt geacht kennis te nemen van deze Huisregels en zich eraan te houden.
- 2. Elke Vrijwilliger zorgt voor een veilige en respectvolle omgeving voor zichzelf, andere Vrijwilligers, bezoekers en anderen betrokken binnen SSIA.
- 3. Elke Vrijwilliger houdt zich aan de wet en de plaatselijke regels.
- 4. Vrijwilligers volgen de veiligheidsinstructies op die worden gegeven door of namens SSIA. Specifieke veiligheidsvoorschriften en procedures zijn opgenomen in het veiligheids- en calamiteitenplan van SSIA.
- 5. Vrijwilligers houden geen wapens of gevaarlijke voorwerpen bij zich die anderen kunnen schaden.
- 6. Waar in deze Huisregels is aangegeven dat iets kan of moet worden gemeld aan SSIA, kan dit worden gemeld aan de direct leidinggevende van de Vrijwilliger en/of aan het bestuur van

SSIA via het mailadres meldingen@sintinamsterdam.nl of (zeker in situaties waarin de direct leidinggevende of een bestuurslid zelf betrokken is bij de melding of het incident) aan de externe vertrouwenspersoon Pauline Bakker 06-10303044.

7. Bij acuut gevaarlijke situaties wordt eerst de veiligheid van betrokkenen gewaarborgd en schakelt de Vrijwilliger de politie in of belt 112.
8. Als een Vrijwilliger deze regels overtreedt kan SSIA verschillende maatregelen nemen die in deze Huisregels worden beschreven.
9. Bij vermoedens van strafbare feiten kan SSIA aangifte doen of contact opnemen met de politie of andere bevoegde instanties.

Ongewenst gedrag

1. Vrijwilligers zullen een ander niet (seksueel) intimideren, agressief zijn of discrimineren op basis van bijvoorbeeld ras, leeftijd, geloof, politiek, geslacht, nationaliteit, (seksuele) voorkeur, geaardheid of handicap. SSIA keurt dit gedrag af. SSIA zal er alles aan doen om dit soort gedrag te voorkomen en te bestrijden.
2. Vrijwilligers gebruiken geen geweld, gewelddadige of ongewenste taal, zowel online als offline.
3. Vrijwilligers raken geen eigendommen aan van andere personen zonder toestemming van deze persoon en beschadigen deze eigendommen niet.
4. Vrijwilligers werken niet onder invloed van drugs, alcohol en/of andere verdovende middelen. Als je om medische redenen medicijnen gebruikt en dit van invloed kan zijn op je functioneren, meld je dit vooraf bij SSIA. SSIA kan dan besluiten dat je de werkzaamheden niet kunt verrichten of je in een andere functie plaatsent. Het is niet nodig het specifieke medicijn te vermelden.
5. De evenementen die SSIA organiseert zijn vooral bedoeld voor kinderen. Houd daar rekening mee. Vermijd altijd dat je in een afgesloten ruimte bent met een kind en vermijd ongepast lichamelijk contact.
6. Vrijwilligers zullen zich niet schuldig maken aan seksueel overschrijdend gedrag of gedrag dat door anderen zo kan worden opgevat.
7. Als iemand aangeeft dat er sprake is van seksueel overschrijdend gedrag, stop dan meteen met dat gedrag.

Acteurs

1. Acteurs (Pieten en Sint) kunnen binnen hun rol afwijken van normale gedragsconventies, voor zover dit veilig is en binnen de Huisregels, veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen van SSIA blijft. Vrijwilligers stellen zich hierin professioneel op.

Prive contact

1. Vrijwilligers respecteren de privacy van andere Vrijwilligers. Als een Vrijwilliger aangeeft geen contact te willen hebben met een andere Vrijwilliger buiten het werk voor SSIA, respecteer dit dan.

Kleding

1. Als je kleding van SSIA draagt, zorg er dan voor dat jijzelf en de kleding er altijd goed onderhouden uitzien.

2. Vrijwilligers mogen alleen kleding van SSIA dragen als ze hiervoor toestemming hebben van SSIA.
3. Vrijwilligers mogen, zonder voorafgaande toestemming, geen kledingstukken van SSIA houden of meenemen. Kleding wordt direct teruggeven als SSIA daarom vraagt.

Media

1. Communicatie met de pers verloopt altijd via de Communicatie Commissie van SSIA. Het hoofd van deze commissie bepaalt in overleg wie namens SSIA het woord voert richting de pers. Het is Vrijwilligers niet toegestaan om zonder overleg en zonder toestemming van Hoofd Communicatie de pers of andere media te woord te staan.
2. Vrijwilligers zijn onderdeel van SSIA en in dat kader vertegenwoordigen zij SSIA en het beeld dat andere mensen hebben van SSIA. Vrijwilligers schenden niet de privacy van andere Vrijwilligers of bezoekers op openbare kanalen of via (sociale) media.
3. Vrijwilligers maken of verspreiden geen foto's of video's van andere Vrijwilligers of bezoekers voor privédoeleinden zonder dat dit passend en toegestaan is.
4. Als Vrijwilligers foto's en video's maken in opdracht van SSIA, worden deze verwerkt volgens het privacy- en mediabeleid van SSIA en niet door de Vrijwilliger zelf.
5. Voor, tijdens en na je werkzaamheden voor SSIA wordt er door Vrijwilligers geen vertrouwelijke, gevoelige of persoonlijke informatie gedeeld op openbare kanalen of via (sociale) media over SSIA, een evenement van SSIA, andere Vrijwilligers of bezoekers of betrokkenen.

Melding en vervolg

1. Als je constateert dat een andere Vrijwilliger deze Huisregels overtreedt, kun je de Vrijwilliger hierop aanspreken als dit veilig en passend is. Bij ernstige of herhaalde overtredingen, of wanneer aanspreken niet passend of veilig is, meldt de Vrijwilliger dit bij SSIA.
2. Bij een overtreding van deze Huisregels door een Vrijwilliger kan SSIA (i) een waarschuwing geven, (ii) een stopgesprek voeren en/of (iii) de Vrijwilliger op non-actief stellen en/of (iv) een onderzoek instellen.
3. Bij een minder ernstige overtreding van de Huisregels volgt een waarschuwing of, indien dit nodig wordt geacht door de leidinggevende van de Vrijwilliger of SSIA, een stopgesprek. Het stopgesprek wordt gevoerd door een persoon of personen die niet rechtstreeks betrokken is of zijn bij het incident en die voldoende onafhankelijk is of zijn om het gesprek zorgvuldig te voeren.
4. Het doel van het stopgesprek is om de Vrijwilliger bewust te maken van eventueel verkeerd gedrag en ervoor te zorgen dat dit stopt. SSIA bepaalt wie het stopgesprek zal voeren.
5. Als het om een minder ernstige overtreding van deze Huisregels gaat en SSIA is van oordeel dat in het stopgesprek duidelijk is geworden dat de betrokken Vrijwilliger zich bewust is van de ernst van de overtreding en er vertrouwen is dat dit niet meer zal gebeuren, zal er geen verder onderzoek plaatsvinden en zal (indien er sprake was van op non-actiefstelling) de Vrijwilliger weer op actief worden gesteld.
6. Als SSIA van mening is dat in het stopgesprek niet is gebleken dat de Vrijwilliger zich bewust is van de ernst van de overtreding en/of het aannemelijk is dat dit nog een keer kan gebeuren, kan SSIA nadere maatregelen treffen, waaronder, maar niet beperkt tot, het op non-actief stellen van de Vrijwilliger (voorzover dit nog niet is gebeurd), of het instellen van een onderzoek.

7. Het stopgesprek is vertrouwelijk. Informatie over het stopgesprek wordt uitsluitend gedeeld met personen die deze informatie redelijkerwijs nodig hebben voor de behandeling van de melding, het nemen van eventuele maatregelen of het uitvoeren van een eventueel onderzoek. Daarbij wordt niet meer informatie gedeeld dan noodzakelijk.

Onderzoek

1. Indien het bestuur van SSIA heeft besloten om een onderzoek naar de overtreding te starten, dan zal dit beginnen binnen 1 maand na dit besluit.
2. Het bestuur van SSIA besluit wie het onderzoek zal uitvoeren. Dit kan een extern iemand zijn die zij aanwijzen, of een (externe) vertrouwenspersoon of instantie.
3. Het onderzoek wordt uitgevoerd door personen die niet rechtstreeks betrokken zijn bij het incident en die voldoende onafhankelijk zijn om het onderzoek zorgvuldig te voeren.
4. De onderzochte Vrijwilliger wordt in de gelegenheid gesteld om op de beschuldigingen te reageren en relevante informatie of bewijs aan te leveren. Ook de melder en andere relevante betrokkenen kunnen worden gehoord. De onderzoeker(s) bepaalt of bepalen op welke wijze en op welk moment dit gebeurt.
5. Het onderzoek is vertrouwelijk. Informatie over het onderzoek wordt uitsluitend gedeeld met personen die deze informatie redelijkerwijs nodig hebben voor de behandeling van de melding, het nemen van eventuele maatregelen of het uitvoeren van een eventueel onderzoek. Daarbij wordt niet meer informatie gedeeld dan noodzakelijk.
6. Na afronding van het onderzoek stelt de onderzoeker een rapport op. Het bestuur van SSIA besluit vervolgens, met inachtneming van het onderzoeksrapport en de beginselen van hoor en wederhoor, of en welke maatregel wordt genomen, waaronder (i) geen verdere actie, (ii) een officiële waarschuwing, (iii) schorsing, of (iv) een verbod om Vrijwilliger te zijn voor bepaalde of onbepaalde tijd. Bestuursleden die zelf betrokken zijn bij de melding of het incident nemen niet deel aan de beoordeling, besluitvorming of eventuele sanctie.
7. Als een Vrijwilliger binnen vier weken na ontvangst van een besluit zoals genoemd in artikel 6 hierboven, schriftelijk en gemotiveerd verzoekt om heroverweging van dit besluit, neemt het bestuur dit verzoek in overweging. Het verzoek wordt behandeld door bestuursleden die niet betrokken waren bij de oorspronkelijke besluitvorming.
8. Indien er sprake is van een schorsing of een verbod om Vrijwilliger te zijn voor bepaalde tijd, zal iemand van SSIA na het einde van deze periode contact opnemen met de betrokken Vrijwilliger om te bekijken of de Vrijwilliger weer opnieuw werkzaamheden kan en wil verrichten voor SSIA.
9. Een nieuw onderzoek naar hetzelfde incident wordt alleen ingesteld indien nieuwe relevante feiten of omstandigheden aan het licht komen, sprake is van aantoonbare procedurele fouten of wanneer het bestuur van SSIA daartoe, gemotiveerd, besluit.
10. Tijdens het onderzoek neemt de Vrijwilliger geen deel aan SSIA-evenementen of bijeenkomsten, tenzij anders wordt afgesproken met de onderzoekers.
11. Tijdens het onderzoek kan SSIA de onderzochte Vrijwilliger verzoeken geen contact op te nemen met bepaalde bij het onderzoek betrokken personen wanneer dit noodzakelijk is voor een zorgvuldig en onafhankelijk onderzoek. Een dergelijk verzoek geldt niet voor noodzakelijk privécontact buiten de invloedssfeer van SSIA.

Afsluitend

1. Deze Huisregels zijn aanvullende regels die gelden naast de bestaande Nederlandse wet- en regelgeving.
2. Indien er sprake is van een conflict tussen deze Huisregels en de Nederlandse wet- en regelgeving, dan geldt de Nederlandse wet- en regelgeving.
3. SSIA kan deze regels op elk moment veranderen.
4. Nederlands recht is op deze Huisregels van toepassing en de bevoegde rechter is de rechtbank in Amsterdam.

HOUSE RULES

The Arrival of Sinterklaas is not only about presents and sweets, but also about the traditions and cultural values that the celebration represents. This centuries-old celebration is an important part of our national identity and it is therefore essential to celebrate it respectfully and inclusively, with consideration for diverse backgrounds and traditions.

At the Stichting Sinterklaas In Amsterdam (SSIA), we expect all volunteers to treat one another with respect and fairness, regardless of their background or traditions. Our primary objective is to ensure that everyone involved with SSIA, both volunteers and visitors, always feels safe and valued.

For this reason, we have established rules, referred to as the “House Rules of Stichting Sinterklaas In Amsterdam”. These rules are intended to serve as guidelines.

We trust that all our volunteers will behave sensibly and professionally.

Definitions

- A. “Volunteer” is anyone who performs tasks for SSIA or at the request of SSIA. In principle, no Volunteer, including members of the board, receives compensation for the work they perform.
- B. “External Organisations” are companies or groups that work on behalf of SSIA or have been engaged by SSIA. To the extent that an External Organisation has agreed to comply with these House Rules, that External Organisation shall ensure that its employees and any third parties engaged by it also comply with these House Rules. Where the term “Volunteer” is used in these House Rules, this shall, in such cases, mean: “an employee of an External Organisation or a third party engaged by such an External Organisation”.
- C. “House Rules” means the house rules set out in this document, which are intended to provide a safe and pleasant working environment.

General

- 1. SSIA makes the House Rules available to all Volunteers. Every Volunteer is expected to familiarise themselves with these House Rules and comply with them.
- 2. Every Volunteer shall help ensure a safe and respectful environment for themselves, other Volunteers, visitors and other persons involved with SSIA.
- 3. Every Volunteer shall comply with the law and local regulations.

4. Volunteers shall follow the safety instructions given by or on behalf of SSIA. Specific safety regulations and procedures are set out in SSIA's safety and emergency plan.
5. Volunteers shall not carry weapons or dangerous objects that could cause harm to others.
6. Where these House Rules state that something can or must be reported to SSIA, this may be reported to the Volunteer's direct supervisor and/or to the SSIA board via the email address meldingen@sintinamsterdam.nl or, particularly in situations where the direct supervisor or a board member is personally involved in the report or incident, to the external confidential advisor via vertrouwenspersoon@sintinamsterdam.nl.
7. In situations involving immediate danger, the safety of those involved shall be ensured first, and the Volunteer shall contact the police or call 112.
8. If a Volunteer violates these rules, SSIA may take various measures as described in these House Rules.
9. If there are suspicions of criminal offences, SSIA may file a report or contact the police or other competent authorities.

Unacceptable Behaviour

1. Volunteers shall not sexually harass, intimidate, behave aggressively towards, or discriminate against others on the basis of, for example, race, age, religion, political beliefs, gender, nationality, (sexual) preference, sexual orientation or disability. SSIA strongly condemns such behaviour. SSIA will do everything reasonably possible to prevent and combat such behaviour.
2. Volunteers shall not use violence or violent or inappropriate language, either online or offline.
3. Volunteers shall not touch or damage another person's property without that person's permission.
4. Volunteers shall not perform their duties while under the influence of drugs, alcohol and/or other intoxicating substances. If you take medication for medical reasons and this may affect your ability to perform your duties, you must inform SSIA in advance. SSIA may then decide that you cannot perform the relevant duties or may assign you to another role. You do not need to disclose the specific medication.

5. The events organised by SSIA are primarily intended for children. Please take this into account. Always avoid being alone with a child in an enclosed space and avoid inappropriate physical contact.
6. Volunteers shall not engage in sexually inappropriate or transgressive behaviour, or in behaviour that could reasonably be perceived as such by others.
7. If someone indicates that sexually inappropriate or transgressive behaviour is taking place, stop that behaviour immediately.

Actors

1. Actors (Pieten and Sinterklaas) may deviate from normal behavioral conventions within the scope of their role, provided that this remains safe and complies with the House Rules, safety regulations, and instructions issued by SSIA. Volunteers are expected to conduct themselves professionally in this regard.

Private Contact

1. Volunteers shall respect the privacy of other Volunteers. If a Volunteer indicates that they do not wish to have contact with another Volunteer outside their work for SSIA, this must be respected.

Clothing

1. If you wear clothing provided by SSIA, ensure that both you and the clothing are always well-presented and well-maintained.
2. Volunteers may only wear SSIA clothing if they have received permission from SSIA to do so.
3. Volunteers may not, without prior permission, keep or take away any items of clothing belonging to SSIA. Clothing must be returned immediately if SSIA requests this.

Press

1. Communication with the press shall always be handled through SSIA's Communications Committee. The head of the committee shall determine, in consultation with the relevant parties, who will speak to the press on behalf of SSIA. Volunteers are not permitted to speak to the press or other media without prior consultation and approval from the Head of Communications.

2. Volunteers are part of SSIA and, in that capacity, represent SSIA and contribute to the image that others have of SSIA. Volunteers shall not violate the privacy of other Volunteers or visitors on public channels or through (social) media.
3. Volunteers shall not take or distribute photographs or videos of other Volunteers or visitors for private purposes unless this is appropriate and permitted.
4. If Volunteers take photographs or videos on behalf of SSIA, these shall be processed in accordance with SSIA's privacy and media policy and shall not be used or processed by the Volunteer themselves.
5. Before, during and after performing their duties for SSIA, Volunteers shall not share confidential, sensitive or personal information on public channels or through (social) media concerning SSIA, a SSIA event, other Volunteers, visitors or other persons involved.

Reporting and Follow-up

1. If you observe another Volunteer violating these House Rules, you may address the Volunteer about this if doing so is safe and appropriate. In the case of serious or repeated violations, or when addressing the Volunteer directly is not appropriate or safe, the Volunteer shall report this to SSIA.
2. If a Volunteer violates these House Rules, SSIA may (i) issue a warning, (ii) conduct a formal intervention meeting, and/or (iii) suspend the Volunteer from their duties and/or (iv) initiate an investigation.
3. In the event of a less serious violation of the House Rules, a warning will be issued or, if deemed necessary by the Volunteer's supervisor or SSIA, a formal intervention meeting will be held. The meeting shall be conducted by one or more persons who are not directly involved in the incident and who are sufficiently independent to conduct the meeting with due care.
4. The purpose of the formal intervention meeting is to make the Volunteer aware of any inappropriate behaviour and to ensure that such behaviour stops. SSIA shall determine who will conduct the meeting.
5. If the violation of these House Rules is less serious and SSIA concludes that the formal intervention meeting has made it clear that the Volunteer understands the seriousness of the violation and there is confidence that it will not happen again, no further investigation will take place and, if the Volunteer had been suspended from their duties, the Volunteer will be reinstated.

6. If SSIA considers that the formal intervention meeting has not demonstrated that the Volunteer understands the seriousness of the violation and/or that it is plausible that the behaviour may occur again, SSIA may take further measures, including but not limited to suspending the Volunteer from their duties (if this has not already occurred) or initiating an investigation.
7. The formal intervention meeting is confidential. Information about the meeting shall only be shared with persons who reasonably need this information for handling the report, taking any measures or conducting any investigation. No more information shall be shared than is necessary.

Investigation

1. If the board of SSIA decides that an investigation is necessary, this investigation shall commence within one month after such decision.
2. The SSIA board shall decide who will conduct the investigation. This may be an external person appointed by the board, or an (external) confidential advisor or organisation.
3. The investigation shall be conducted by persons who are not directly involved in the incident and who are sufficiently independent to conduct the investigation with due care.
4. The Volunteer being investigated shall be given the opportunity to respond to the allegations and provide relevant information or evidence. The person making the report and other relevant persons involved may also be heard. The investigator(s) shall determine how and when this will take place.
5. The investigation is confidential. Information about the investigation shall only be shared with persons who reasonably need this information for handling the report, taking any measures or conducting any investigation. No more information shall be shared than is necessary.
6. After the investigation has been completed, the investigator shall prepare a report. The SSIA board shall subsequently decide, taking into account the investigation report and the principles of hearing both sides, whether and which measure should be taken, including (i) no further action, (ii) an official warning, (iii) suspension, or (iv) a prohibition on acting as a Volunteer for a specified or indefinite period. Board members who are personally involved in the report or incident shall not participate in the assessment, decision-making or any sanction.
7. If a Volunteer submits a written and reasoned request for reconsideration of a decision as referred to in Article 6 above within four weeks after receiving that

decision, the board of SSIA shall take the request in consideration. The request for reconsideration shall be reviewed by board members who were not involved in the original decision-making process.

8. If a Volunteer is suspended or prohibited from acting as a Volunteer for a specified period, a representative of SSIA shall contact the Volunteer after the end of this period to discuss whether the Volunteer can and wishes to resume activities for SSIA.
9. A new investigation into the same incident shall only be initiated if new relevant facts or circumstances come to light, if demonstrable procedural errors have occurred, or if the SSIA board decides, with reasons, that a new investigation is warranted.
10. During the investigation, the Volunteer shall not participate in SSIA events or meetings, unless otherwise agreed with the investigators.
11. During the investigation, SSIA may request that the Volunteer being investigated refrain from contacting certain persons involved in the investigation if this is necessary to ensure a careful and independent investigation. Such a request shall not apply to necessary private contact outside SSIA's sphere of influence.

Final Provisions

1. These House Rules are supplementary rules that apply in addition to the laws and regulations already in force in the Netherlands.
2. If there is a conflict between these House Rules and Dutch laws or regulations, the Dutch laws and regulations shall prevail.
3. If there is a conflict between the English and Dutch version of these Houserules, the Dutch version shall prevail.
4. SSIA may amend these rules at any time.
5. These House Rules are governed by Dutch law, and the competent court shall be the court in Amsterdam.